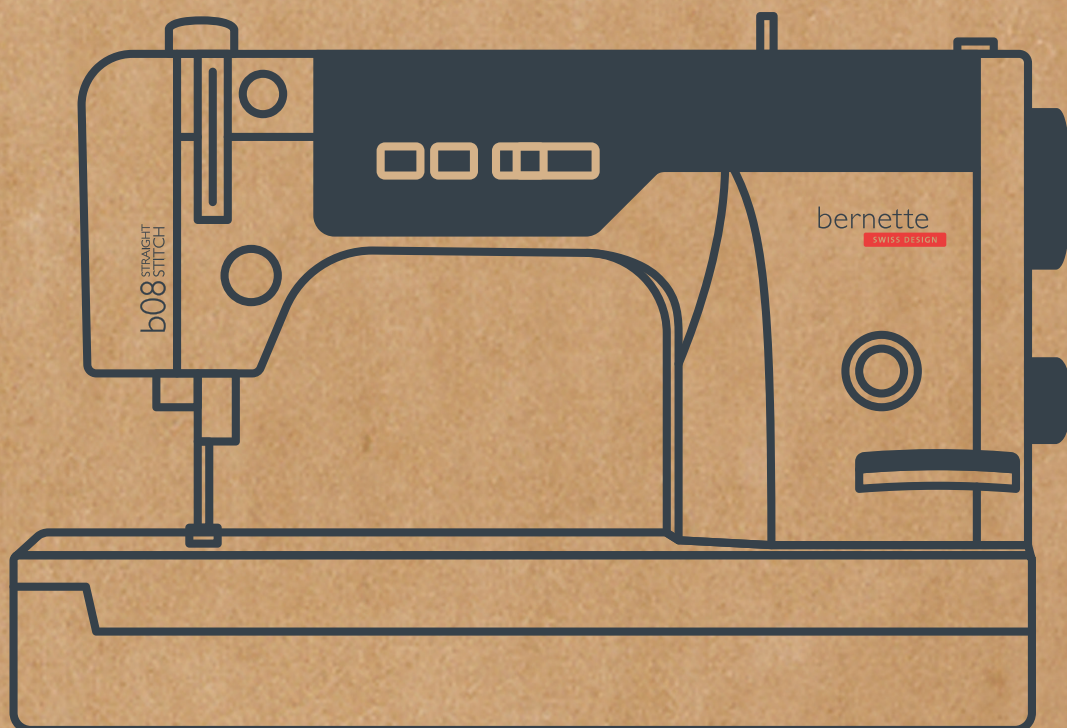


b08 STRAIGHT
STITCH



Návod k obsluze

bernette
SWISS DESIGN

Obsah

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI	4		
Všeobecné informace	6		
1 My bernette	8		
1.1 Přehled stroje	8		
Pohled zepředu	8		
Pohled do prostoru jehly	8		
Přehled ovládacích prvků	9		
Pohled zezadu	9		
Pohled shora	10		
1.2 Příslušenství	10		
Příslušenství dodané se strojem	10		
Přehled přítlačných patek	11		
1.3 Jehla, nit, látka	12		
Přehled jehel	12		
Volba nitě	12		
Přehled nití a jehel	13		
Kombinace jehla/nit	13		
2 Příprava	14		
2.1 Zapojení a zapnutí stroje	14		
Připojení stroje a ovládacího pedálu	14		
Zapnutí stroje	14		
Kolenní páka	14		
Příprava výsuvného stojanu s vodítky	15		
2.2 Trn na cívku	16		
Nasazení cívky s nití a odvíjecího kotoučku	16		
Použití nitové sítky	16		
2.3 Nasazení násuvného stolku	16		
2.4 Jehla	17		
Zastavení jehly nahoře/dole (trvalé)	17		
Zvednutí a spuštění jehly	17		
Výměna jehly	18		
2.5 Přítlačná patka	18		
Zdvížení/spuštění přítlačné patky	18		
Výměna přítlačné patky	19		
2.6 Navlékání	19		
Navíjení spodní nitě	19		
Navlečení spodní nitě	21		
Vytažení spodní nitě	22		
Navlečení horní nitě	22		
2.7 Nastavení pro šití	25		
Nastavení napětí spodní nitě	25		
Nastavení napětí horní nitě	25		
Nastavení rychlosti	27		
Nastavení délky stehu	28		
Nastavení přítlaku patky	28		
3 Šití	29		
3.1 Zpět	29		
3.2 Automatický odstřih nití	29		
3.3 Šití silných míst s pomocí kompenzačního nástroje ..	29		
3.4 Šití rohů	29		
3.5 Šití látek, které se obtížně podávají	30		
3.6 Všívání zipu	30		
3.7 Všívání neviditelného zipu	31		
3.8 Šití úzkých okrajů	31		
3.9 Prošívání okraje s pomocí vodítka švu	32		
3.10 Široký okraj	32		
3.11 Šití lemovaných okrajů	32		
3.12 Šití úzkého lemu	32		
3.13 Stehování	33		
3.14 Řasení	33		
4 Quiltování	34		
4.1 Volné quiltování	34		
4.2 Šití patchworku	34		
5 Údržba a čištění	35		
5.1 Čištění podavače a chapače	35		
5.2 Čištění cívkového pouzdra	35		
5.3 Mazání stroje	36		
6 Odstraňování problémů	37		
7 Technická data	39		

DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při práci s Vaším strojem vždy dodržujte tyto základní bezpečnostní pokyny. Před prvním použitím stroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.

NEBEZPEČÍ!

Jak snížit nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

- Nikdy nenechávejte zapnutý šicí stroj bez dozoru.
- Jakmile přestanete stroj používat, vždy jej odpojte z elektrické zásuvky.

Ochrana proti záření LED:

- Nedívejte se přímo do LED osvětlení s optickými nástroji, např. lupou. Osvětlení LED odpovídá ochraně třídy 1M.
- Dojde-li k poškození nebo poruše LED osvětlení, obraťte se na specializovaného prodejce bernette.

VAROVÁNÍ

Jak snížit nebezpečí popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem či poranění:

- Pro napájení stroje používejte pouze dodaný elektrický kabel. Pouze pro USA a Kanadu: Nepřipojujte elektrickou vidlici NEMA 1-15 do sítě s napětím vyšším než 150 V.
- Tento stroj se smí používat pouze k účelům popsáným v tomto návodu k obsluze.
- Tento stroj používejte pouze v suchých prostorech.
- Nepoužívejte stroj, je-li vlhký, nebo ve vlhkém prostředí.

- Nenechávejte stroj dětem na hraní. Používají-li stroj děti, nebo pracujete-li na něm v blízkosti dětí, dbejte obzvláštní opatrnosti.
- Děti do 8 let, starší osoby či osoby s omezenými fyzickými a psychickými schopnostmi a schopnostmi vnímání, s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento stroj používat pouze pod dohledem nebo po náležitém poučení o správné obsluze spotřebiče a o souvisejících rizikách.
- Děti si nesmějí se strojem hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, jedině pod dohledem.
- Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou elektrickou přívodní šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Nikdy nepracujte s šicím strojem, pokud má poškozenou elektrickou šňůru nebo vidlici, nefunguje správně, upadl a poškodil se, nebo spadl do vody. Obraťte se na autorizovaného prodejce bernette a domluvte se s ním o podrobnostech.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte stroj, jsou-li zablokovány větrací otvory. Dbejte, aby se na větracích otvorech stroje a ovládacího pedálu neusazoval prach a chlupy z látek.
- Nestrkejte žádné předměty do otvorů ve stroji.
- Nepokládejte žádné předměty na ovládací pedál.
- Používejte stroj pouze s pedálem typu 21381.
- Nepoužívejte stroj v prostředí, kde se používají aerosolové výrobky (spreje) nebo kyslík.
- Nepřibližujte se prsty k pohyblivým částem stroje. Zejména buďte opatrní v blízkosti jehly.

- Při šití netahejte za látku, ani na ni netlačte. Mohli byste vychýlit a zlomit jehlu.
- Když děláte jakékoli činnosti v prostoru jehly – navlékání nitě, výměna jehly, navlékání spodní nitě či výměna patky – přepněte hlavní vypínač do polohy «0».
- Nepoužívejte ohnuté jehly.
- Používejte pouze originální stehovou desku bernette. Nesprávná stehová deska může způsobit zlomení jehly.
- Před vypnutím ze zásuvky vypněte stroj do polohy «0». Při vypořádání ze zásuvky netahejte za šňůru, ale uchopte do ruky vidlici.
- Před sejmutím či otevřením krytů, před mazáním nebo čištěním stroje a před prováděním jakékoli údržby popsané v tomto návodu odpojte stroj ze zásuvky.
- Tento stroj je vybaven dvojitou izolací (kromě USA, Kanady a Japonska). Používejte pouze originální náhradní díly. Dodržujte pokyny pro údržbu produktů s dvojitou izolací.

TENTO NÁVOD SI ULOŽTE

Všeobecné informace

Dostupnost návodu k obsluze

Stručný návod je součástí stroje.

- Nechávejte stručný návod na vhodném místě v blízkosti stroje a mějte jej připravený k nahlédnutí.
- Nejnovější verzi podrobného návodu k obsluze si můžete stáhnout na www.bernette.com.
- Když předáváte stroj třetí straně, předejte s ním i stručný návod.

Správné použití

Váš stroj bernette je konstruován a určen pro soukromé použití v domácnosti. Je určen k šití látek a dalších materiálů dle pokynů v tomto návodu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. BERNINA odmítá jakoukoli odpovědnost za důsledky vyplývající z nesprávného používání stroje.

Vybavení a obsah balení

V tomto návodu jsou pro ilustraci uvedeny obrázky jako příklad. Stroje a příslušenství uvedené na těchto obrázcích nemusí nutně odpovídat skutečným položkám dodaným s Vaším strojem. Dodávané příslušenství se může v jednotlivých zemích lišit. Jakékoli zmíněné nebo zobrazené příslušenství, které není součástí dodávky, si můžete zakoupit jako volitelné příslušenství od specializovaného prodejce bernette. Další příslušenství najdete na www.bernette.com.

Z technických důvodů a za účelem vylepšení produktu mohou být kdykoli a bez předchozího upozornění provedeny změny ve vybavení stroje a rozsahu dodané objednávky.

Údržba spotřebičů s dvojitou izolací

U výrobku s dvojitou izolací jsou místo zemnění použity dva izolační systémy. Výrobek s dvojitou izolací není vybaven žádným uzemněním, ani není třeba jej uzemňovat dodatečně. Servis výrobku s dvojitou izolací vyžaduje zvláštní péči a znalosti systému, a měl by jej provádět výhradně odborník. Výměna dílů výrobku s dvojitou izolací musí být jedině za díly zcela shodné s původními. Výrobek s dvojitou izolací je označen slovy: «Double-Insulation» nebo «double-insulated».



Výrobek může být též označen symbolem.

Ochrana životního prostředí

Společnosti BERNINA International AG velmi záleží na ochraně životního prostředí. Usilujeme o minimalizaci dopadů našich výrobků na životní prostředí neustálým zlepšováním našich výrobků a technologie výroby.



Stroj je označen symbolem s přeškrtnutou popelnicí. To znamená, že až přestanete stroj používat, neměl by skončit v domovním odpadu. Nevhodná likvidace může vést ke kontaminaci spodní vody a tím i potravinového řetězce nebezpečnými látkami, a k poškození zdraví.

Stroj je nutné odevzdat do sběrného místa pro elektrický a elektronický odpad nebo do sběrného místa pro recyklaci. Informace o sběrných místech získáte od místních úřadů. Když kupujete nový stroj, je prodejce povinen zdarma převzít Váš starý stroj a zajistit jeho řádnou likvidaci.

Pokud stroj obsahuje osobní data, odpovídáte za jejich smazání před odevzdáním k likvidaci.

Vysvětlení symbolů

**NEBEZPEČÍ**

Značí nebezpečí s vysokým rizikem, které může v případě neuposlechnutí vést až k těžkému nebo smrtelnému úrazu.

**VAROVÁNÍ**

Značí nebezpečí se středním rizikem, které může vést, pokud mu nepředejdete, k těžkému úrazu.

**UPOZORNĚNÍ**

Značí nebezpečí s nízkým rizikem, které může vést, pokud mu nepředejdete, k lehkému až středně těžkému úrazu.

POZOR

Značí nebezpečí, které může končit hmotnou škodou.



Tipy od odborníků na šití z BERNINY.

1 My bernette

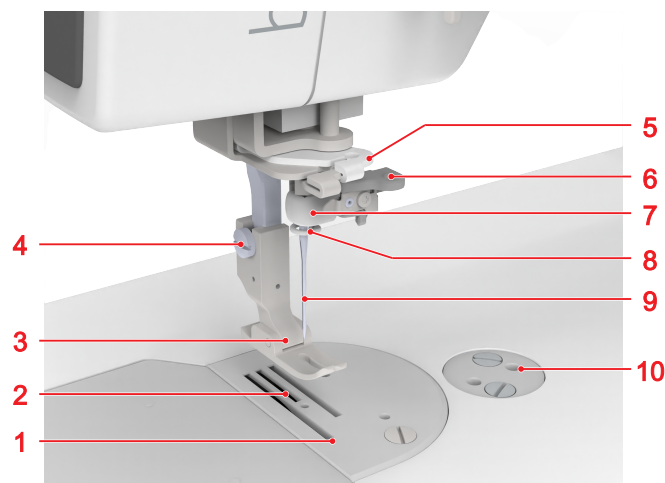
1.1 Přehled stroje

Pohled zepředu



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Kryt spodní nitě | 6 Niťová páka |
| 2 Horní kryt spodní nitě | 7 Vodítko nitě |
| 3 Odřezávač nití | 8 Ukazatel délky stehu |
| 4 Vodítko nitě | 9 Otvor pro kolenní páku |
| 5 Ukazatel přitlaku patky | |

Pohled do prostoru jehly



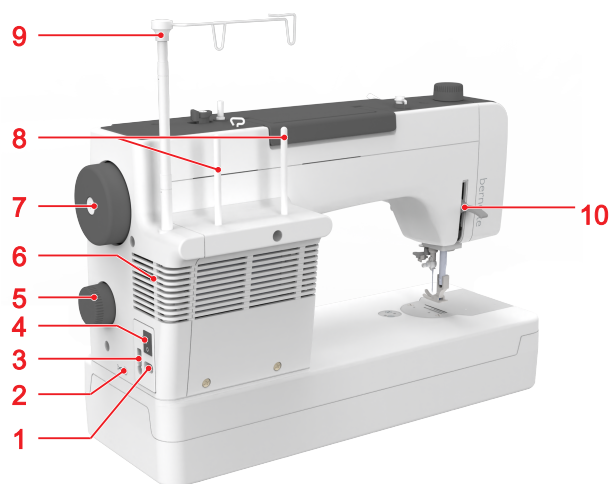
- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Stehová deska | 6 Navlékač jehly |
| 2 Podavač | 7 Jehlová svorka |
| 3 Přítlačná patka | 8 Vodítko nitě na držáku jehly |
| 4 Šroubek pro upevnění přítlačné patky | 9 Jehla |
| 5 Vodítko nitě | 10 Otvory pro upevnění příslušenství |

Přehled ovládacích prvků



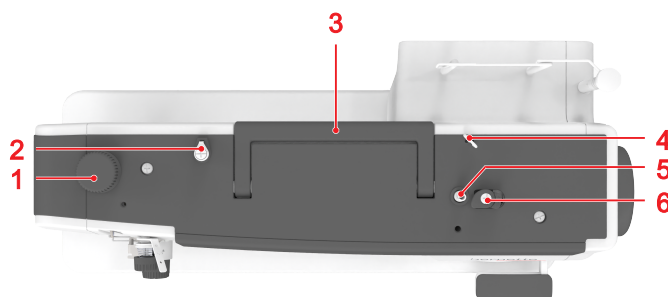
- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Ovladač napětí nitě | 5 Ovladač rychlosti |
| 2 Ovladač předpětí nitě | 6 Tlačítko pro odstřih nití |
| 3 Tlačítko «Zastavení jehly nahore/dole» | 7 Páčka pro šití zpět |
| 4 Tlačítko navíječe spodní nitě | |

Pohled zezadu



- | | |
|--|--|
| 1 Zásuvka pro elektrickou šňůru | 6 Větrací otvory |
| 2 Zásuvka pro automatický odstřih nití | 7 Ruční kolo |
| 3 Konektor pro ovládací pedál | 8 Trny na cívky s nitěmi |
| 4 Hlavní vypínač | 9 Výsuvný stojan s vodítky |
| 5 Ovladač délky stehu | 10 Kolenní páka pro zdvihání přitlačné patky |

Pohled shora



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Ovladač přítlaku patky | 4 | Vodítko nitě |
| 2 | Předpínač navíječe spodní nitě | 5 | Navíječ spodní nitě |
| 3 | Držadlo pro přenášení | 6 | Doraz navíječe spodní nitě |

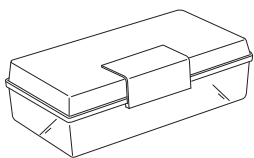
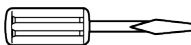
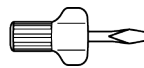
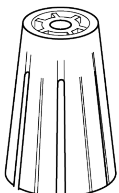
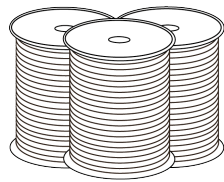
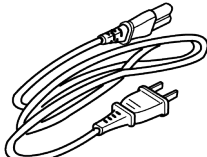
1.2 Příslušenství

Příslušenství dodané se strojem

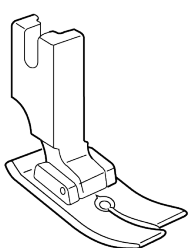
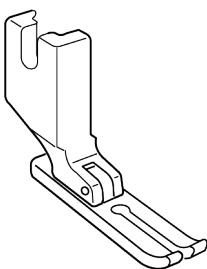
Další informace o příslušenství najdete na www.bernette.com/accessories.



Obrázek	Název	Obrázek	Název
	Násuvný stolek		Cívka na spodní nit (4x)
	Ovládací pedál		Sada jehel
	Stručný návod		Olej pro šicí stroje
	Kolenní páka		Vodítko švu

Obrázek	Název	Obrázek	Název
	Níťová síťka (1x)		Štětce na čištění
	Schránka na příslušenství		Odvíjecí kotouček, velký (1x)
	Šroubovák velký		Šroubovák malý
	Antivibrační kužel		Sada nití Mettler
	Elektrická šňůra		

Přehled přítlačných patek

Obrázek	Název	Účel
	Patka pro rovný steh	Pro rovné stehy na všech látkách.
	Úzká patka pro rovný steh	K prošívání okrajů a zipů.

1.3 Jehla, nit, látka

Jehly se během šití opotřebovávají. Proto je nutné jehly pravidelně měnit. Pouze s dokonalým hrotem dosáhnete dokonalých stehů. Obecně se dá říci: čím tenčí látka, tím tenčí jehla.

- Jehly velikostí 65, 75: Pro tenké látky
- Jehly velikostí 75, 90: Pro středně silné látky
- Jehly velikostí 90, 100: Pro silné látky

Přehled jehel

Jehla	Obj. č.
Speciální jehly pro rychlé šití 65/9 HLx5	5020601507
Speciální jehly pro rychlé šití 75/11 HLx5	5020601508
Speciální jehly pro rychlé šití 90/14 HLx5	5020601509
Speciální jehly pro rychlé šití 100/16 HLx5	5020601510
Speciální jehly pro rychlé šití HLx5	5020601511

Volba nitě

Pro dokonalý výsledek šití hraje důležitou roli kvalita látky a nitě.

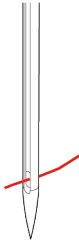
Pro dosažení kvalitních výsledků doporučujeme kupovat kvalitní nitě.

- Bavlněné nitě mají výhody přírodního materiálu, proto jsou vhodné zejména pro šití bavlněných látek.
- Nitě z mercerované bavlny mají lehký lesk, který zůstává i po vyprání.
- Polyesterové nitě mají vysokou pevnost v tahu a obzvláště stálé barvy.
- Polyesterové nitě mají větší pružnost a jsou vhodné tam, kde požadujete pevný a pružný šev.
- Viskóзовé nitě (též rayon, umělé hedvábí) jsou vyrobeny z přírodních vláken a mají vysoký lesk.
- Viskóзовé nitě (rayon) se hodí pro ozdobné stehy a všude, kde chcete dosáhnout krásného efektu.

Přehled nití a jehel

Látka		Nit	Velikost jehly (HLx5)
Tenké látky	Vlna	Bavlna 50 – 60	65/9
	Fólie	Syntetika 50 – 60	75/11
	Gabardén		90/14
	Tenký žerzej		
	Flanelová vlna	Syntetika 50 – 60	
Silné látky	Džínovina	Syntetika 20 – 50	90/14
	Plátno		100/16
	Umělá kůže	Syntetika 20 – 30	
	Tvidové látky	Bavlna 20 – 50 Syntetika 30 – 50	
	Žerzej	Syntetika 20 – 50	

Kombinace jehla/nit

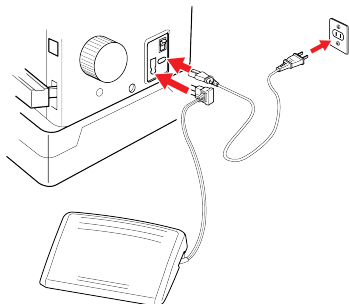
	Kombinace jehla/nit je správná, když nit dokonale padne do dlouhé drážky a snadno prochází očkem jehly. Toto umožňuje optimální šití.
	Je-li v očku a v dlouhé drážce jehly příliš mnoho místa, může docházet k trhání nitě a/ nebo k vynechávání stehů.
	Když nit drhne o okraj dlouhé drážky a neprochází volně očkem jehly, může se trhat a zasekávat.

2 Příprava

2.1 Zapojení a zapnutí stroje

Připojení stroje a ovládacího pedálu

- > Zasuňte přístrojovou koncovku elektrické šňůry do zásuvky pro elektrickou šňůru stroje.
- > Vidlici elektrické šňůry zasuňte do zásuvky.
- > Zapojte kabel pedálu do zásuvky pro připojení pedálu.



Zapnutí stroje

Předpoklad:

- Elektrická šňůra je připojena.
- > Přepněte hlavní vypínač do polohy «I».

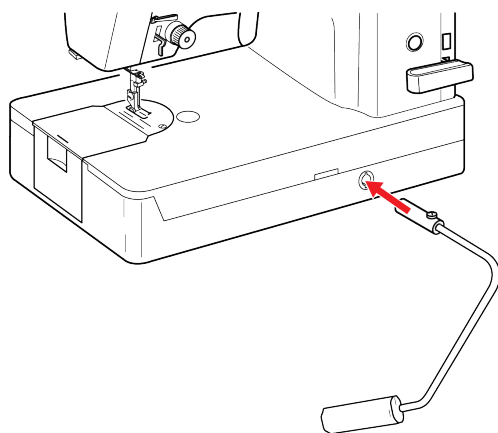


Kolenní páka

Pomocí systému Free Hand můžete dočasně zdvihnout a spustit přítlačnou patku. Kolenní páka je nesmírně praktická při šití aplikací, patchworku nebo při quiltování, neboť Vám umožňuje přidržovat látku, zatímco přítlačnou patku ovládáte kolenem.

Nasazení kolenní páky Free Hand System

- > Zasuňte kolenní páku do otvoru pro kolenní páku.

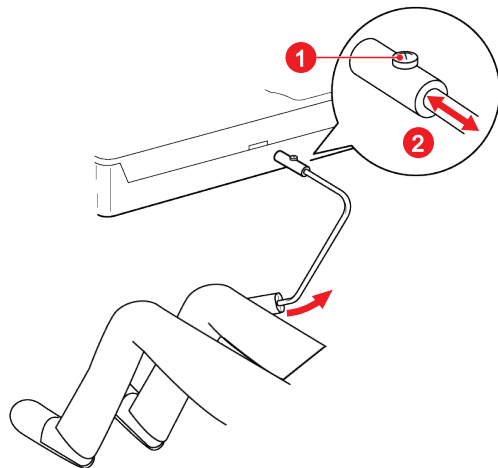


- > Upravte si výšku sezení, abyste mohli ovládat páku kolenem.

Nastavení kolenní páky

Polohu a úhel kolenní páky lze optimálně nastavit podle polohy sezení.

- > Zasuňte kolenní páku do otvoru pro kolenní páku.
- > Povolte upevňovací šroubek a nastavte úhel pohybem páky.

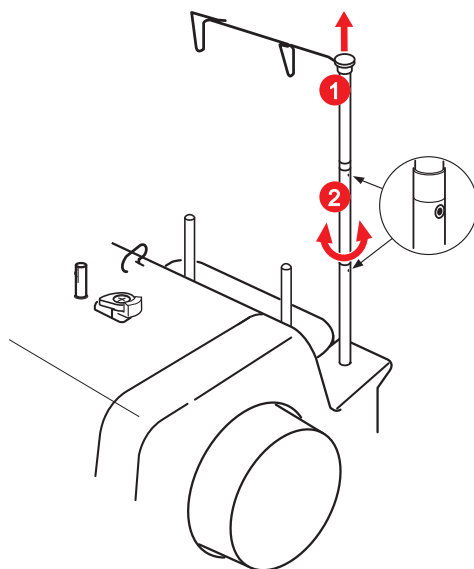


- > Utáhněte upevňovací šroubek.

Příprava výsuvného stojanu s vodítky

Stojan s vodítky zaručuje správné odvíjení nití z cívek. Každá nit se vede do drátěného vodítka na výsuvném stojanu přímo nad cívkou.

- > Uchopte stojan s vodítky a vysuňte jej až na doraz.
- > Otáčejte stojanem doleva a doprava, až polohovací kolíky zaskočí na místa.
 - Krajní drátěná vodítka jsou rovnoběžně se strojem.



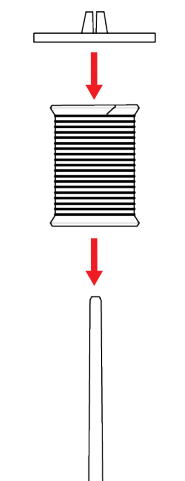
- > Chcete-li stojan s vodítky zasunout, lehce jej shora zmáčkněte.

2.2 Trn na cívku

Nasazení cívky s nití a odvíjecího kotoučku

Odvíjecí kotoučky drží cívku s nití na místě a umožňují optimální odvíjení nitě z cívky.

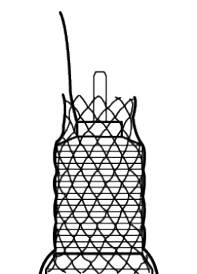
- > Nasadte cívku s nití na trn na cívku.
- > Umístěte vhodný odvíjecí kotouček na cívkový trn tak, aby kotoučkem a cívkou nebyla vůle.



Použití nitové sítky

Nitová síťka drží nit na cívce a brání jejímu trhání a uzlování.

- > Přetáhněte síťku přes cívku nitě. Při navlékání nitové sítky dbejte na to, aby síťka z cívky nesklouzla, např. nasadte síťku na cívku na dvojito nebo zasuňte část sítky vzadu do cívky.



2.3 Nasazení násuvného stolku

Nasazením násuvného stolku na stroj zvětšíte pracovní plochu stroje.

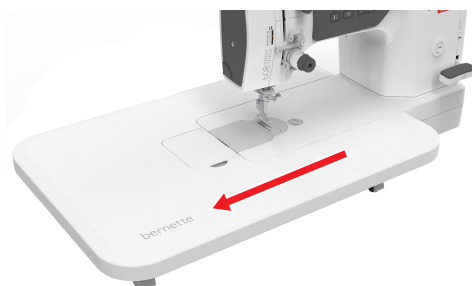
- > Vyklopte nožičky násuvného stolku.



- > Nasad'te násuvný stolek zleva doprava na lůžko stroje.



- > Otáčením nastavitelnými nožičkami nastavte výšku násuvného stolku.
- > Násuvný stolek sejměte stažením z lůžka stroje směrem doleva.



2.4 Jehla

Zastavení jehly nahore/dole (trvalé)



- > Spodní polohu jehly nastavte stiskem tlačítka «Zastavení jehly nahore/dole».
 - Pravá LED dioda se rozsvítí červeně.
 - Po uvolnění ovládacího pedálu se jehla zastaví ve spodní poloze.



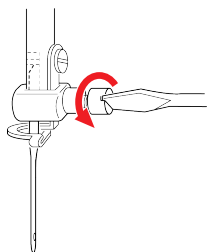
- > Horní polohu jehly nastavte stiskem tlačítka «Zastavení jehly nahore/dole».
 - Pravá LED dioda se rozsvítí zeleně.
 - Po uvolnění ovládacího pedálu se jehla zastaví v horní poloze.

Zvednutí a spuštění jehly

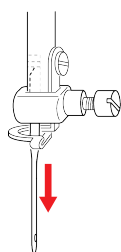
- > Jehlu zdvihnete otáčením ručním kolem proti směru hodinových ručiček až do nejvyšší polohy.
- > Jehlu spustíte otáčením ručním kolem dále proti směru hodinových ručiček až se zapíchne do látky.

Výměna jehly

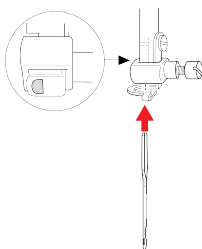
- > Vypněte stroj.
- > Spusťte přitlačnou patku.
- > Zdvihněte jehlu.
- > Uvolněte upevňovací šroub.



- > Vytáhněte jehlu směrem dolů.



- > Uchopte novou jehlu plochou stranou doprava a zasuňte ji do jehlové svorky až na doraz.

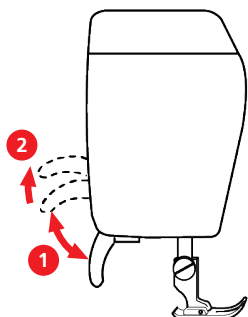


- > Utáhněte upevňovací šroubek.

2.5 Přitlačná patka

Zdvižení/spuštění přitlačné patky

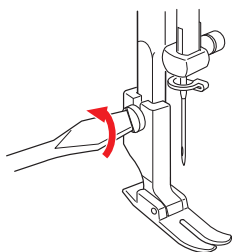
- > Přitlačnou patku zdvihnete zmáčknutím páčky směrem nahoru.



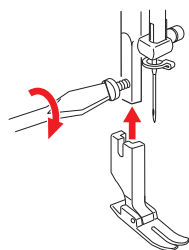
- > Chcete-li zdvihnout přitlačnou patku ještě výš, zmáčkněte páčku nahoru až na doraz a přidržte ji.
- > Přitlačnou patku spustíte zmáčknutím páčky směrem dolů.

Výměna přitlačné patky

- > Vypněte stroj.
- > Zdvihněte přitlačnou patku.
- > Zdvihněte jehlu.
- > Povolte šroubek a sejměte přitlačnou patku.

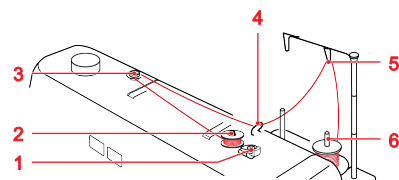


- > Nasadte novou přitlačnou patku a utáhněte šroubek.



2.6 Navlékání

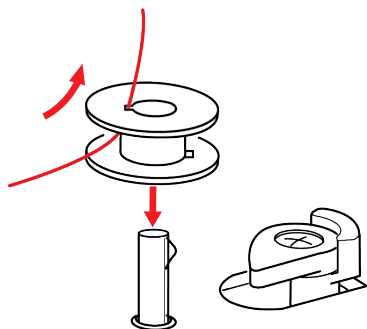
Navíjení spodní nitě



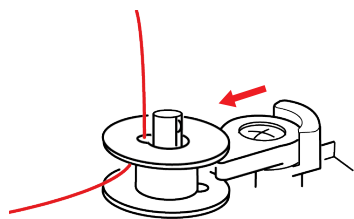
- | | | | |
|---|--------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Doraz | 4 | Vodítko nitě |
| 2 | Navíječ spodní nitě | 5 | Drátěná vodítka nití |
| 3 | Předpínač navíječe spodní nitě | 6 | Trn na cívku |

- > Nasazením nitové sítky na cívku s nití předejdete zasekávání a trhání klouzavých nití.
- > Nasadte na trn cívky cívku s nití a odvíjecí kotouček.
- > Ved'te nit drátěným vodítkem do vodítka nitě.
- > Ved'te nit okolo předpínače.

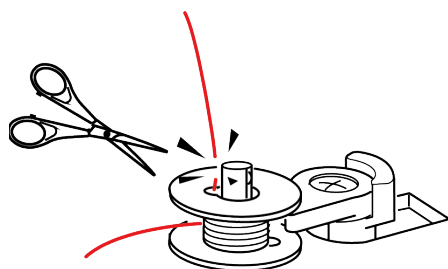
- > Provlečte konec nitě zevnitř jedním z otvorů v cívce a nasadte prázdnou cívku na vřeteno navíječe.



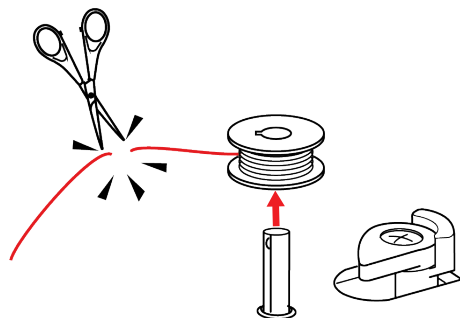
- > Zmáčkněte doraz navíječe spodní nitě doleva proti cívce až zaskočí v poloze.



- > Stiskněte tlačítko «Navíječ spodní nitě».
 - Stroj navíjí.
- > Po několika otáčkách zastavte proces navíjení dalším stiskem tlačítka «Navíječ spodní nitě».



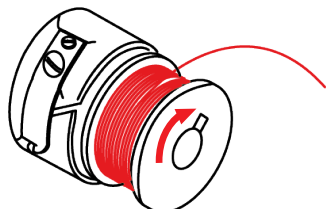
- > Odstříhněte konec nitě těsně nad cívkou.
- > Pokračujte v navíjení stisknutím tlačítka «Navíječ spodní nitě».
- > Zastavte proces navíjení dalším stiskem tlačítka «Navíječ spodní nitě».
 - Po úplném navinutí cívky se navíjení automaticky zastaví.
- > Sejměte cívku a odstříhněte nit.



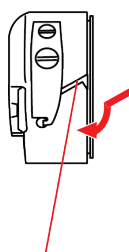
Stroj je vybaven nezávislým motorem pro navíječ, takže můžete navíjet spodní nit i během šití.

Navlečení spodní nitě

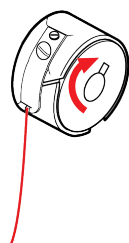
- > Zdvihněte jehlu.
- > Otevřete kryt spodní nitě.
- > Odstraňte horní kryt spodní nitě.
- > Vypněte stroj.
- > Otevřete vrátka cívkového pouzdra a vyjměte cívku.
- > Vložte cívku se spodní nití do cívkového pouzdra tak, aby se nit odvíjela po směru hodinových ručiček.



- > Protáhněte nit zprava to štěrbině.



- > Ved'te nit dále pod pružinou skrz otvor.



- > Zatáhněte za nit a ujistěte se, že se cívka otáčí ve směru hodinových ručiček.

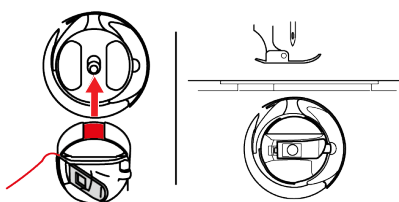
POZOR

Lámání jehly způsobené nesprávně navinutou spodní nití

Nerovnoměrně navinuté cívky mohou způsobit nesprávné napětí nitě a zlomení jehly.

- > Používejte pouze rovnoměrně navinuté cívky.

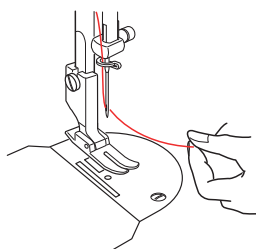
- > Uchopte cívkové pouzdro za vrátka a vložte je do chapače, dokud nezaklapne na místo.



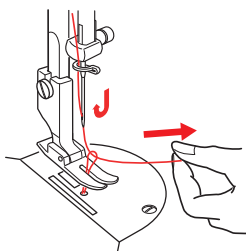
- > Nasad'te horní kryt spodní nitě.
- > Zavřete kryt spodní nitě.

Vytažení spodní nitě

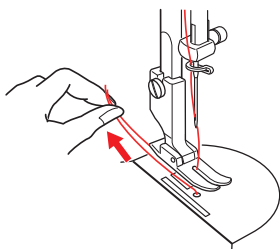
- > Zdvihněte jehlu.
- > Zdvihněte přitlačnou patku a přidržíte horní nit lehce v levé ruce.



- > Stiskněte dvakrát tlačítko «Zastavení jehly nahoře/dole».
- > Vytahujte horní nit nahoru, dokud spodní nit nevytvoří smyčku.

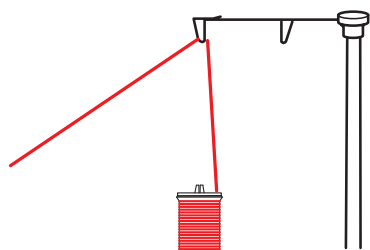


- > Vytáhněte konec spodní nitě nahoru.
- > Vytáhněte cca 10 cm (4") obou nití dozadu pod přitlačnou patku.

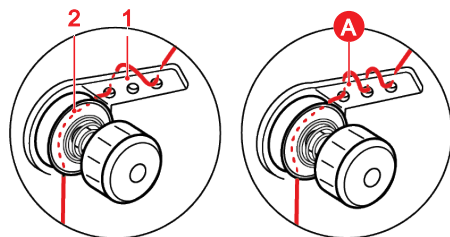


Navlečení horní nitě

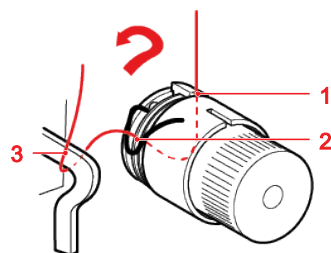
- > Vypněte stroj.
- > Zdvihněte jehlu.
- > Zdvihněte přitlačnou patku.
- > Nasadte cívku s nití na trn cívky, aby se nit odvíjela po směru hodinových ručiček.
- > Protáhněte nit odzadu vodítkem nitě.



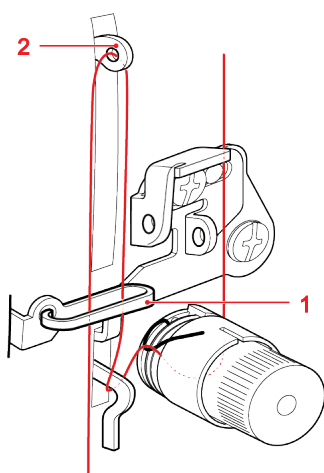
- > Ved'te nit vodicími otvory v destičce (1) a vložte ji mezi talířky předpínače (2). **Poznámka:** Jestliže má nit tendenci se kroutit, provlečte ji třemi otvory v destičce (A), jak vidíte na obrázku.



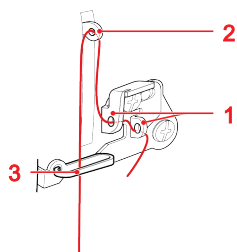
- > Držte nit oběma rukama a zasuňte ji ve směru hodinových ručiček kolem napínače (1). Ved'te nit přes vodicí pružinu (2). Ved'te nit zdola nahoru do vodítka (3).



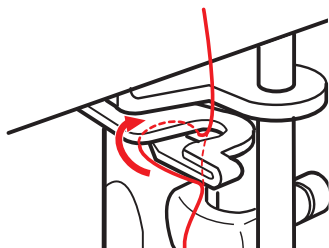
- > **Pro běžné nitě:** Držte nit oběma rukama a vložte ji odspodu do vodítka (1). Protáhněte nit zprava doleva otvorem niťové páky (2). Ved'te nit shora do vodítka nitě (1).



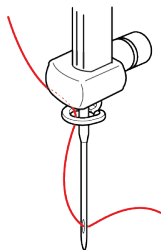
- > **Pro silnější nitě:** Protáhněte nit dvěma otvory vodítka (1). Protáhněte nit zprava doleva otvorem niťové páky (2) a dolů skrz vodítko (3).



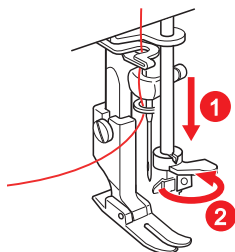
- > Držte nit oběma rukama a vložte ji do vodítka zepředu zleva dozadu doprava.



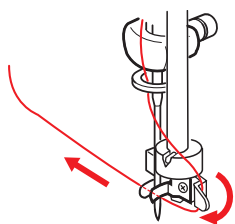
- > Ved'te nit skrz vodítka vpravo nad jehlou.



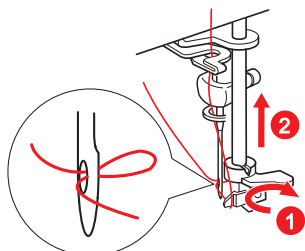
- > Zmáčkněte páčku navlékače dolů až na doraz a otočte ji dozadu.



- Drátěný háček projde očkem jehly zprava doleva.
- > Ved'te nit kolem vodítka nitě na navlékači zepředu dozadu.
- > Ved'te nit doleva od jehly pod drátěný háček a zde ji přidržte.



- > Otočte páčku navlékače dopředu, aby se vrátila do výchozí polohy. Nit přitom držte volně.



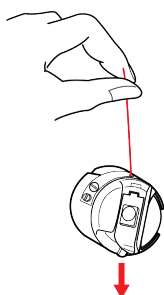
- Drátěný háček vytáhne nit doprava skrz očko jehly a vytvoří smyčku.
- > Vytáhněte smyčku nitě z očka jehly.

2.7 Nastavení pro šití

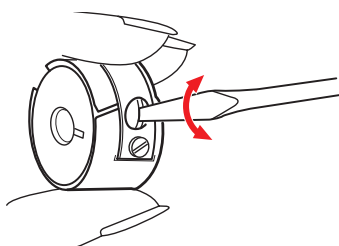
Nastavení napětí spodní nitě

Napětí spodní nitě je z továrny nastaveno tak, aby vyhovovalo pro běžné nitě. Když používáte silnější nebo speciální nitě, např. elastické, může být nutné napětí spodní nitě upravit. Než budete měnit napětí spodní nitě, vždy si ušijte vzorek na zkoušku.

- > Vložte cívku se spodní nití do cívkového pouzdra.
- > Uchopte rukou konec nitě, nechte cívku viset dolů a lehce škubejte.



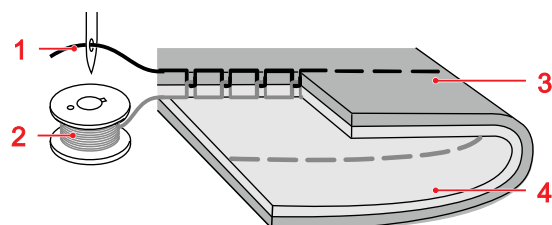
- Pokud se nit plynule vytahuje z cívkového pouzdra, je napětí příliš nízké.
- Pokud se nit z cívkového pouzdra vůbec nevytáhne, je napětí příliš vysoké.
- > Napětí nitě zvýšíte otočením většího šroubu na cívkovém pouzdru doprava.
- > Napětí nitě snížíte otočením většího šroubu na cívkovém pouzdru doleva.



Nastavení napětí horní nitě

Nastavení napětí horní nitě ovladačem napětí

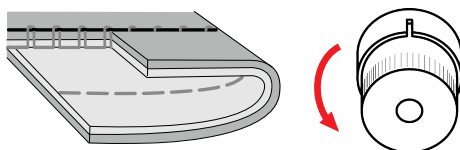
Napětí horní nitě můžete nastavit příslušným ovladačem «napětí nitě». Základní hodnota napětí horní nitě je 3.



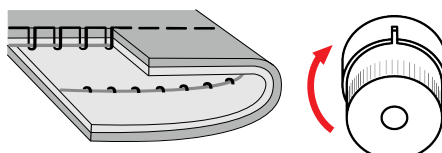
- | | | | |
|---|------------|---|------------------------------|
| 1 | Horní nit | 3 | Lícová (horní) strana látky |
| 2 | Spodní nit | 4 | Rubová (spodní) strana látky |

U optimálního rovného stehu není na lícové straně látky vidět spodní nit.

- > Je-li spodní nit vidět na lícové straně látky, nastavte ovladač napětí horní nitě na nižší hodnotu.

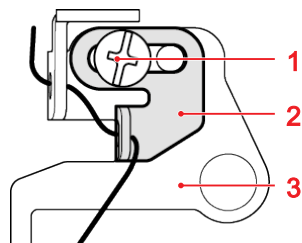


- > Je-li horní nit vidět na rubové straně látky, nastavte ovladač napětí horní nitě na vyšší hodnotu.



Nastavení napětí horní nitě ve vodítku nitě (silné nitě)

Napětí horní nitě můžete alternativně měnit též pohybem nastavovací destičky.

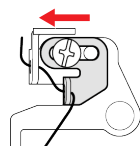


1 Aretační šroubek

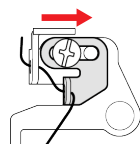
2 Nastavovací destička

3 Vodítko nitě

- > Napětí horní nitě můžete snížit tak, že povolíte aretační šroubek, posunete nastavovací destičku doleva a aretační šroubek utáhnete.

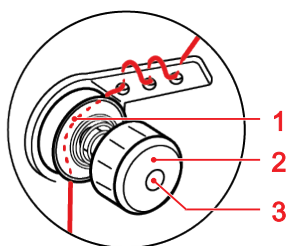


- > Napětí horní nitě můžete zvýšit tak, že povolíte aretační šroubek, posunete nastavovací destičku doprava a aretační šroubek utáhnete.



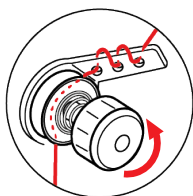
Nastavení napětí horní nitě v předpínači nitě

Napětí horní nitě je dále možné upravovat otáčením ovladače «předpětí nitě». Otáčením se mění napětí mezi talířky předpínače. Při výchozím nastavení je hlava šroubku cca 4 mm (1/8 až 3/16") uvnitř ovladače.

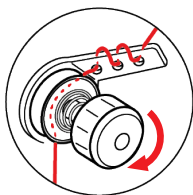


- | | | | |
|---|-----------------------|---|---------------|
| 1 | Napínací talířky | 3 | Hlava šroubku |
| 2 | Ovladač předpětí nitě | | |

> Napětí horní nitě můžete snížit otáčením ovladače předpětí proti směru hodinových ručiček.



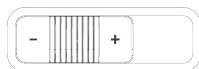
> Napětí horní nitě můžete zvýšit otáčením ovladače předpětí po směru hodinových ručiček.



Nastavení rychlosti

Ovládání rychlosti šití posuvným ovladačem

Maximální rychlost stroje je plynule nastavitelná posuvným ovladačem.



- > Posunutím ovladače doleva rychlost stroje snížíte.
- > Posunutím ovladače doprava rychlost stroje zvýšíte.

Ovládání rychlosti šití pedálem

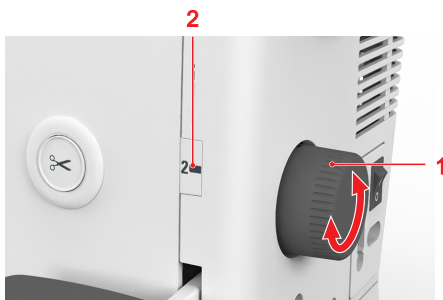
Ovládacím pedálem můžete plynule měnit rychlost šití až do maxima.

- > Opatrným sešlápnutím pedálu spustíte stroj.
- > Chcete-li šít rychleji, sešlápněte pedál více.
- > Uvolněním pedálu stroj zastavíte.

Nastavení délky stehu

Délku stehu můžete nastavit od 0 do 6 mm otáčením ovladačem «délka stehu».

- > Otáčejte ovladačem «délka stehu» (1), dokud se na displeji (2) neukáže požadovaná délka.



Nastavení přitlaku patky

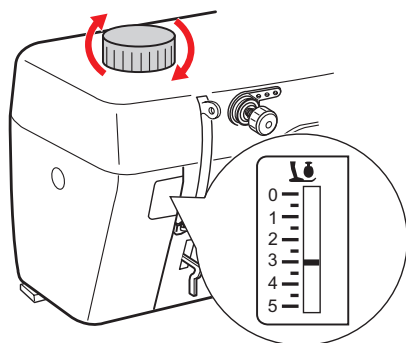
Přítlak patky můžete nastavit ovladačem «přítlak patky».



Ovladač přitlaku patky je určen k optimálnímu nastavení přitlaku patky vzhledem k tloušťce látky. Když pracujete se silnými látkami, je vhodné přítlak patky snížit. Výhodou je, že můžete snáze pohybovat látkou. Když pracujete s tenkými látkami, je vhodné přítlak patky zvýšit. Výhodou je, že látka není při průchodu pod přitlačnou patkou příliš volná.

- > Přítlak patky zvýšíte pootočením ovladače «přítlak patky» po směru hodinových ručiček.
- > Přítlak patky snížíte pootočením ovladače «přítlak patky» proti směru hodinových ručiček.

Note: Nesnižujte přítlak patky pod «0», látka by se přestala podávat.



3 Šití

3.1 Zpět

Šití zpět se používá k zapoštění začátku a na konci švu.

- > Stiskněte páčku «Zpět» dolů a držte ji stisknutou.



- > Sešlápněte ovládací pedál.
 - Stroj šije zpět, dokud páčku pro šití zpět neuvolníte.

3.2 Automatický odstřih nití

Automatický odstřih nití lze aktivovat pro tloušťky nití od 30 a výše. Při tloušťce nitě pod 30 je nutné použít odstřih nitě na šicí hlavě.

Funkce automatické řezačky závitů se může u speciálních závitů lišit.

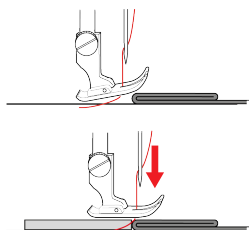


- > Horní i spodní nit automaticky odstříhnete stiskem tlačítka «Odstřih nití».

3.3 Šití silných míst s pomocí kompenzačního nástroje

Kompenzační nástroj (mimo základní výbavu) je užitečná pomůcka při šití přes silná místa.

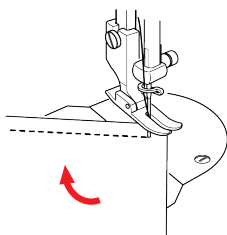
- > Jakmile dosáhnete nejvyššího bodu, spusťte jehlu do spodní polohy a zdvihněte přítlačnou patku.
- > Vyrovnajte přítlačnou patku vložení jedné, dvou nebo tří kompenzačních destiček pod patku za jehlu.



3.4 Šití rohů



- > Aktivujte «zastavení jehly dole».
- > Když došijete na roh, zastavte stroj.
- > Zdvihněte přítlačnou patku.
- > Použijte jehlu jako osu otáčení a otočte látku.



- > Spusťte přítlačnou patku a pokračujte v šití.

3.5 Šití látek, které se obtížně podávají

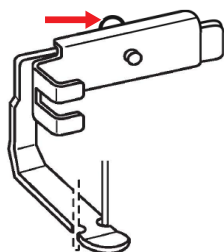
Materiály, které špatně kloužou, jako je kůže, umělá kůže, plast či koženka, se snáze šijí s použitím patky pro rovný steh s nepřilnavou základnou (mimo základní výbavu).

- > Nasadte patku pro rovný steh s nepřilnavou základnou.
- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Šijte pomalu a rovnoměrně. Jeli třeba, upravte přítlak patky a napětí nitě.

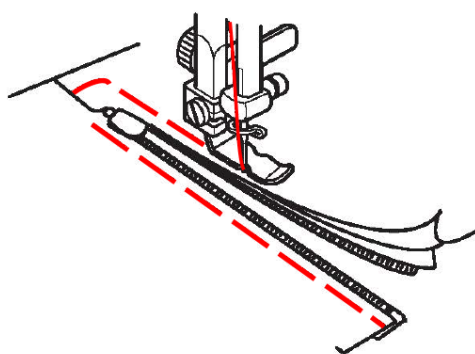
3.6 Všívání zipu

Jelikož může být podávání látky na začátku šití obtížné, doporučuje se během prvních několika stehů pevně držet nitě nebo lehce tahat za látku zpět, nebo ušít nejprve 1 – 2 cm stehů zpět.

- > Nastavte délku stehu na «0,5 – 4».
- > Nastavte napětí nitě na «4 – 5».
- > Nastavte přítlak patky na «3 – 5».
- > Nasadte nastavitelnou zipovou patku (mimo základní příslušenství).
- > Povolte šroubek, nastavte polohu zipové patky vůči jehle a šroubek utáhněte.



- > Při šití pravé strany zipu umístěte zipovou patku zprava od jehly.
- > Spusťte zipovou patku na konci zipu tak, aby jehla vpichovala těsně vedle skladu látky a stuhy zipu.
- > Při šití levé strany zipu umístěte zipovou patku zleva od jehly.



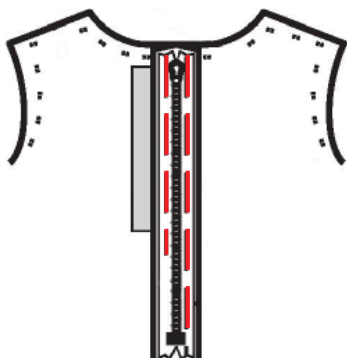
3.7 Všívání neviditelného zipu



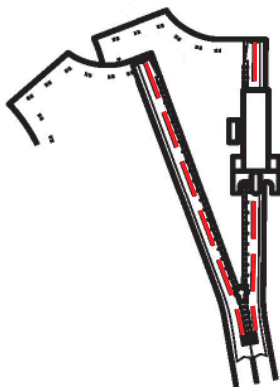
Jelikož může být podávání látky na začátku šití obtížné, doporučuje se během prvních několika stehů pevně držet nitě nebo lehce tahat za látku zpět, nebo ušít nejprve 1 – 2 cm stehů zpět.

K šití zipů skrytých ve švu je zapotřebí patka pro neviditelný zip (mimo základní příslušenství).

- > Nastavte délku stehu.
- > Otevřete zip po celé délce.
- > Přišpendlete polovinu zipu lícovou stranou k lícové straně látky.
- > Nasadte patku pro neviditelný zip.
- > Přistehujte zip k látce. Před stehováním vložte mezi zip a látku kus silného papíru.



- > Odstraňte prostřední stehovací nit a rozevřete zip.
- > Přišijte pravou a levou stranu zipu je koncům otvoru zipu.



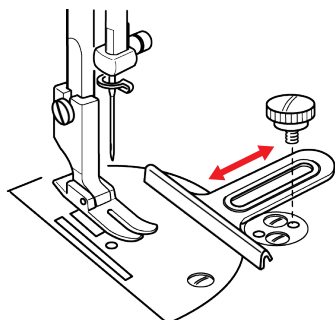
3.8 Šití úzkých okrajů

- > Nasadte úzkou patku pro rovný steh.
- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Vložte okraj zleva proti úzké patce pro rovný steh.

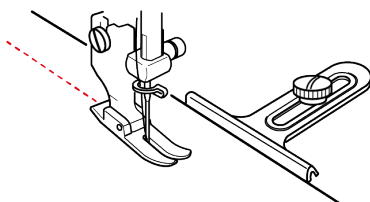
3.9 Prošívání okraje s pomocí vodítka švu

Šijete-li rovnoběžné ozdobné linky, doporučujeme použít vodítko švu.

- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Upevněte vodítko švu do otvorů pro příslušenství a nastavte je na požadovanou vzdálenost od jehly.



- > Utáhněte šroubek.



3.10 Široký okraj

- > Nasad'te vodítko švu pro zajištění požadované vzdálenosti od jehly.
- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Ved'te okraj látky podél vodítka švu.

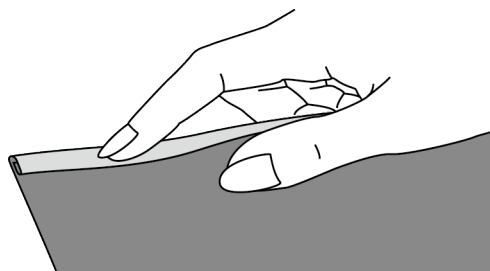
3.11 Šití lemovaných okrajů

- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Nasad'te patku pro rovný steh nebo úzkou patku pro rovný steh.
- > Ved'te vnitřní horní okraj určený k lemování zprava proti okraji přitlačné patky.

3.12 Šití úzkého lemu

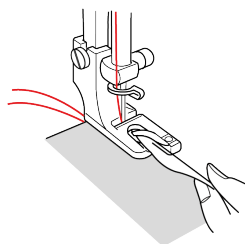
Jet třeba použít lemovací patku (mimo základní příslušenství).

- > Nasad'te lemovací patku.
- > Nastavte požadovanou délku stehu.
- > Přeložte okraj látky cca 3 cm, a ještě jednou jej přeložte. Přeložte prvních 5 cm okraje látky, přes který budete šít.

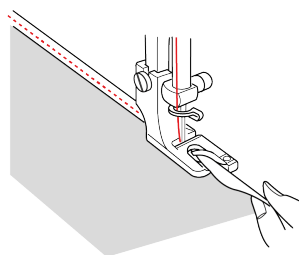


- > Vložte okraj látky pod přitlačnou patku rubovou stranou látky nahoru, o něco méně, než je šířka patky.
- > Ušijte 4 – 5 stehů.
- > Zdvihněte jehlu a přitlačnou patku.
- > Vytáhněte látku dozadu o cca 10 – 15 cm. Nestříhejte nit.

- > Přidržte 4 nitě v levé ruce. Pravou rukou zatáhněte okraj látky do spirálového vodítka v lemovací patce.



- > Spusťte přitlačnou patku.
- > Pomalu šijte a lehce překládejte okraj látky před lemovací patkou a držte jej vpravo. Ved'te okraj látky rovnoměrně do spirálového vodítka lemovací patky a šijte.



3.13 Stehování

Stehování je vhodné zejména při sešívání více vrstev látek. Pokud stehujete, je vhodné použít tenkou látací nit. Látací nit se snáze odstraní.

- > Nasad'te patku pro rovný steh.
- > Nastavte maximální možnou délku stehu.

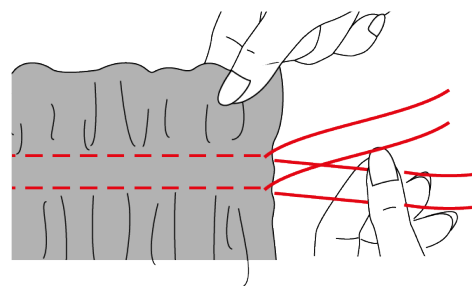


Sešpendlete si látky v pravém úhlu vůči směru stehu, aby po sobě neklouzaly.

3.14 Řasení

Ideální pro tenké a středně silné látky. Ke zdobení oděvů nebo ozdobných doplňků.

- > Nasad'te patku pro rovný steh.
- > Nastavte délku stehu na «4».
- > Nastavte napětí nitě na «2» nebo nižší.
- > Vytáhněte cca 20 cm horní i spodní nitě.
- > Šijte podél okraje látky na šířku patky. Na začátku ušijte několik stehů zpět. Po dokončení nechte konce nití 10 – 12 cm.
- > Šijte další řadu stehů ve vzdálenosti cca 5 mm. Na začátku ušijte několik stehů zpět. Po dokončení nechte konce nití 10 – 12 cm.
- > Vytáhněte spodní nitě a rovnoměrně rozložte nařasení.



4 Quiltování

4.1 Volné quiltování

Při quiltování je vhodné použít quiltovací stehovou desku (mimo základní příslušenství) a patku pro volné quiltování (mimo základní příslušenství).

Je vhodné použít násuvný stolek. Při volném quiltování je výhodné quiltovat od středu ven a vést látku plynulými krouživými pohyby pro vytvoření vzorů dle vlastní představy.

Při quiltování drobných meandrů vyplníte stehy celý povrch látky. Jednotlivé čáry stehů jsou zaoblené a nikde se nekříží.



Vedení látky při quiltování Vám usnadní quiltovací rukavice s gumovými puntíky.

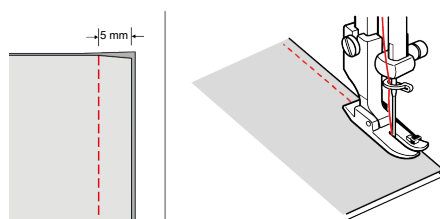
Předpoklad:

- Horní vrstvu, vatelín a spodní vrstvu sešpendlete nebo sestehujete.
 - > Nasaďte quiltovací stehovou desku.
 - > Sejměte přitlačnou patku a na patkovou tyč nasaďte patku pro volné quiltování.
 - > Zajištěte patku pro volné quiltování utažením šroubku.
 - > Nastavte délku stehu na «0».
 - > Dle potřeby upravte napětí horní nitě.
 - > Sešlápněte ovládací pedál.
 - > Ved'te látku oběma rukama blízko přitlačné patky, jako by byla ve vyšívacím rámečku.
 - > Leží-li nit na látce, zpomalte pohyb látkou.
 - > Tvoří-li se na rubové straně látky uzlíky, pohybujte látkou rychleji.

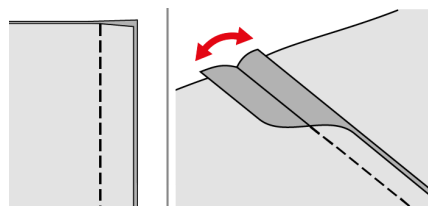
4.2 Šití patchworku

Sešívání

- > Nasaďte patchworkovou patku (mimo základní příslušenství).
- > Nastavte délku stehu na «0,5 – 4».
- > Nastavte napětí nitě na «4 – 5».
- > Nastavte přitlak patky na «3 – 5».
- > Vložte 2 dílky lícem k sobě.
- > Sešijte díly k sobě s přesahem švu 5 mm nebo ved'te díly podle vodítka patchworkové patky.



- > Rozžehlete přesahy švů.



5 Údržba a čištění

5.1 Čištění podavače a chapače

Čas od času je nutné odstranit zpod stehové desky zbytky nití a prach.

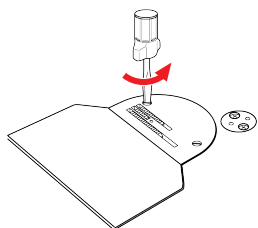
UPOZORNĚNÍ

Elektronicky poháněné komponenty

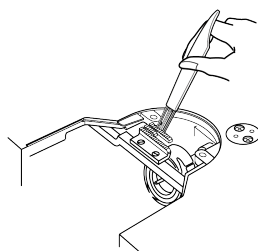
Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

> Vypněte stroj a odpojte jej ze zásuvky.

- > Sejměte přítlačnou patku a jehlu.
- > Otevřete kryt spodní nitě a odstraňte horní kryt spodní nitě.
- > Vyšroubujte oba šroubky a odstraňte stehovou desku.



- > Vyjměte cívkové pouzdro a cívku.
- > Vyčistěte podavač a chapač štětcem.



- > Vraťte stehovou desku na místo. Zasuňte oba šroubky do otvorů a utáhněte je.
- > Nasadte horní kryt spodní nitě a zavřete kryt spodní nitě.
- > Nasadte jehlu.
- > Nasadte přítlačnou patku.

5.2 Čištění cívkového pouzdra

UPOZORNĚNÍ

Elektronicky poháněné komponenty

Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

> Vypněte stroj a odpojte jej ze zásuvky.

- > Sejměte přítlačnou patku a jehlu.
- > Otevřete kryt spodní nitě a odstraňte horní kryt spodní nitě.
- > Sejměte stehovou desku.
- > Vyjměte cívku z cívkového pouzdra.
- > Vyčistěte cívkové pouzdro štětečkem.
- > Zdvihněte jehly do nejvyšší polohy.
- > Vyčistěte dráhu chapače štětečkem.
- > Vložte cívku do cívkového pouzdra.
- > Nasadte stehovou desku.
- > Nasadte horní kryt spodní nitě a zavřete kryt spodní nitě.
- > Nasadte jehlu a přítlačnou patku.

5.3 Mazání stroje

Namazáním chapače odstraníte nepříjemný hluk z prostoru chapače. Pro tento stroj používejte pouze olej dodaný se strojem «M0-70» nebo alternativně oleje pro šicí stroje «OP-8J» nebo «Klüber OY 100». bernette doporučuje mazat chapač v následujících situacích:

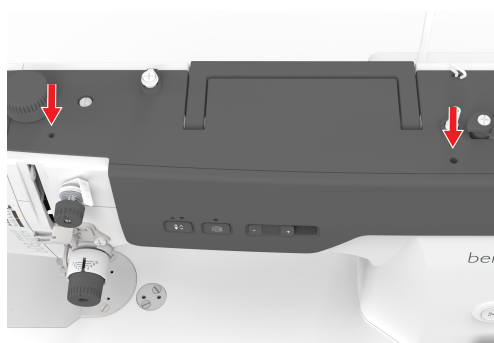
- Před prvním použitím stroje
- když jste stroj delší dobu nepoužívali
- v případě intenzivního používání: denně před šitím
- když se z prostoru chapače ozývají nežádoucí zvuky

UPOZORNĚNÍ

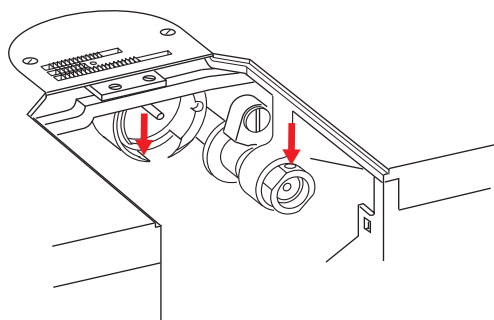
Elektronicky poháněné komponenty

Nebezpečí úrazu v blízkosti jehly a chapače.

- > Zdvihněte přítlačnou patku.
 - > Vypněte stroj a odpojte jej ze zásuvky.
-
- > Kápněte 3 kapky oleje do každého z vyznačených míst.



- > Vyjměte cívkové pouzdro.
- > Vyčistěte prostor dráhy chapače štětcem a měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte ostré nástroje.
- > Namažte vyznačená místa kapkou oleje na hadříku.



- > Otočte několikrát ručním kolem proti směru hodinových ručiček a hadříkem odstraňte přebytečný olej.
- > Vložte cívkové pouzdro do stroje.
- > Ušijte si vzorek na zkoušku.

6 Odstraňování problémů

Závada	Možná příčina	Odstraňování problémů
Nerovnoměrné tvoření stehů	Horní nit je příliš napnutá nebo příliš volná.	> Upravte napětí horní nitě. (viz strana 25)
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu. Používejte kvalitní jehly BERNINA. (viz strana 18)
	Nekvalitní jehla.	> Použijte novou jehlu.
	Nekvalitní nit.	> Používejte kvalitní nit.
	Nevhodná kombinace jehla/nit.	> Použijte jehlu odpovídající tloušťce nitě.
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	Tahali jste za látku.	> Ved'te látku rovnoměrně.
	Prach nebo zbytky nití pod napínací pružinou cívkového pouzdra.	> Čištění cívkového pouzdra (viz strana 35)
Vynechávání stehů	Nesprávná jehla.	> Používejte jehly systému HLx5. (viz strana 12)
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu. (viz strana 18)
	Nekvalitní jehla.	> Použijte novou jehlu.
	Nesprávně nasazená jehla.	> Nasad'te jehlu do jehlové svorky plochou stranou doprava až na doraz a utáhněte šroubek.
	Nesprávný hrot jehly.	> Přizpůsobte hrot jehly textuře materiálu.
Světlo na tlačítku „navíječ spodní nitě“ nesvítí	Vadné osvětlovací těleso.	> Obraťte se na svého prodejce bernette.
Světlo na tlačítku „zastavení jehly nahoře/dole“ nesvítí	Vadné osvětlovací těleso.	> Obraťte se na svého prodejce bernette.
Láme se jehla	Nesprávně nasazená jehla.	> Nasad'te jehlu do jehlové svorky plochou stranou doprava až na doraz a utáhněte šroubek. (viz strana 18)
	Tahali jste za látku.	> Ved'te látku rovnoměrně.
	Tlačili jste na silnou látku.	> Pro silnější látky použijte přitlačnou patku např. patku s kolečkem. > Při šití přes silné švy používejte kompenzační nástroj (mimo základní příslušenství). (viz strana 29)
	Uzlíky na niti.	> Používejte kvalitní nit.

Závada	Možná příčina	Odstraňování problémů
Trhá se horní nit	Nevhodná kombinace jehla/nit.	> Použijte jehlu odpovídající tloušťce nitě.
	Horní nit je příliš napnutá.	> Snižte napětí horní nitě. (viz strana 25)
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	Nekvalitní nit.	> Používejte kvalitní nit.
	Je poškozen hrot chapače nebo jehlový otvor stehové desky.	> Vyměňte stehovou desku. > Obraťte se na svého prodejce bernette.
Trhá se spodní nit	Cívka není správně vložena.	> Vyjměte cívku, vložte ji zpět a zatahejte za nit. – Nit by se měla snadno odvíjet.
	Cívka není správně navinuta.	> Zkontrolujte spodní nit a navlečte ji správně. (viz strana 19)
	Je poškozen jehlový otvor stehové desky.	> Vyměňte stehovou desku. > Obraťte se na svého prodejce bernette.
	Tupá nebo ohnutá jehla.	> Vyměňte jehlu.
Nesprávné stehy	Zbytky z nití v předpínači.	> Přeložte kousek tenké látky a několikrát protáhněte přeložený okraj (nepoužívejte okraje látky) mezi napínacími talířky.
	Nesprávné navlečení stroje.	> Navlečte stroj znovu.
	V chapači je zachycena nit.	> Odstraňte horní nit, vyjměte cívkové pouzdro, otáčejte ručním kolem dozadu a dopředu a odstraňte zbytky nití.
	Nevhodná kombinace jehla/nit.	> Použijte jehlu odpovídající tloušťce nitě.
Vlákno není řezané	Závít je příliš silný.	> Odstříhnete nit ručně.
Stroj nejde spustit	Stroj je vypnut.	> Zapněte hlavní vypínač. (viz strana 14)
	Stroj není připojen k napájení.	> Připojte elektrický kabel. (viz strana 14)
	Stroj je vadný.	> Obraťte se na specializovaného prodejce bernette.
	Nevhodná teplota prostředí.	> Před použitím nechte stroj na jednu hodinu v teplé místnosti. > Připojte stroj do zásuvky a zapněte hlavní vypínač.
	Přítlačná patka je zdvižena.	> Spustte přítlačnou patku. (viz strana 18)
	Není připojen ovládací pedál.	> Připojte ovládací pedál (viz strana 14)

7 Technická data

Veličina	Hodnota	Jednotka
Maximální rychlost	1600	Stehů za minutu
Rozměry (š × h × v)	498 × 338 × 228 (19,6 × 13,3 × 9,0)	mm (in)
Hmotnost	14,6 (32,2)	kg (lb)
Napětí	110 230	V V
Příkon	95	W
Hlučnost	< 80	dB (A)
Třída ochrany (elektrické přístroje)	II	



1600 STITCHES
PER MINUTE



EXTENSION TABLE
INCLUDED



EXTRA LARGE
BOBBIN



2 PRESSER FEET
INCLUDED



www.bernette.com/b08

2024-12 CS
5060800.00A.13

© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com